

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Perceuse
- 1 foret de 1 ¼" (3 cm)
- Foret de ⅛" (3 mm) pour avant-trous
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips

Pour une installation avec décharge à l'extérieur, vous aurez également besoin de :

- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Brides de conduit
- Cisaille de ferblantier
- Compas ou gabarit de diamètre 8" (20,3 cm)

Pièces fournies

Retirer les pièces de l'emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- 2 - filtres métalliques
- 6 - vis de montage de 4,5 x 13 mm
- 3 - vis de clapet de 4 x 8 mm
- Module clapet/connecteur de conduit de ¾" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
- 4 - vis de 5 x 45 mm
- 4 - vis d'ancrage mural de 8 x 40 mm
- Ensemble de recyclage
- Filtres à charbon - Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage). Pour commander des filtres à charbon de rechange, voir la section "Assistance ou service".

Pièces nécessaires

Installations avec décharge à l'extérieur :

- Conduit métallique rond de ¾" x 10" (8,3 x 25,4 cm) ou d'un diamètre de 6" (15,2 cm) ou plus
- Clapet anti-reflux de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre, pour utilisation avec un circuit d'évacuation de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre
- Raccord de transition de ¾" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre pour utilisation avec circuit d'évacuation d'un diamètre de 6" (15,2 cm) ou plus.

Pour placards avec cavité au fond :

- Deux tringles d'appui de largeur 2" (5,1 cm). Longueur et épaisseur selon les dimensions de l'encastrement.
- Quatre vis à bois à tête plate ou vis à métaux avec rondelles et écrous, pour la fixation des tringles d'appui.

Exigences d'emplacement

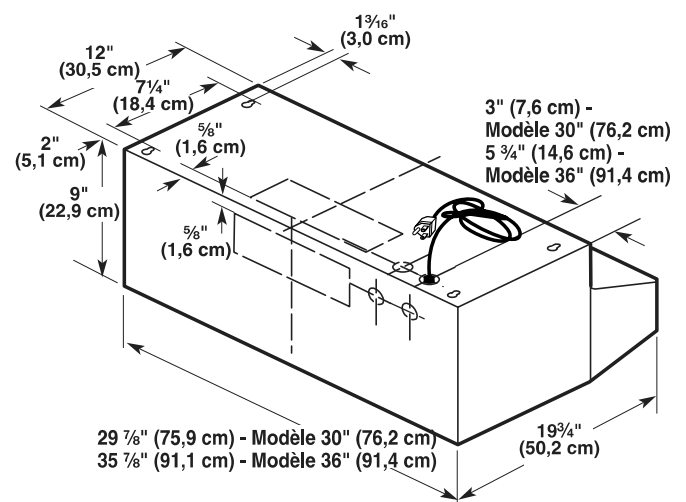
IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation exigées, spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique est située à l'intérieur de la hotte, sur la paroi gauche.
- Installer la hotte de cuisinière à distance de toute zone exposée à des courants d'air, comme fenêtres, portes et bouches de chauffage.
- Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards; ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation. Avant d'effectuer des découpages, consulter les instructions d'installation fournies par le fabricant de la table de cuisson/cuisinière.
- On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".
- La hotte a été configurée à l'usine pour une installation avec décharge à l'extérieur. Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), l'ensemble de recyclage est inclus. Voir la section "Assistance ou service" pour commander un filtre à charbon de rechange (pièce n° W10272068).
- Assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou le mur pour l'installation de la hotte de cuisinière.

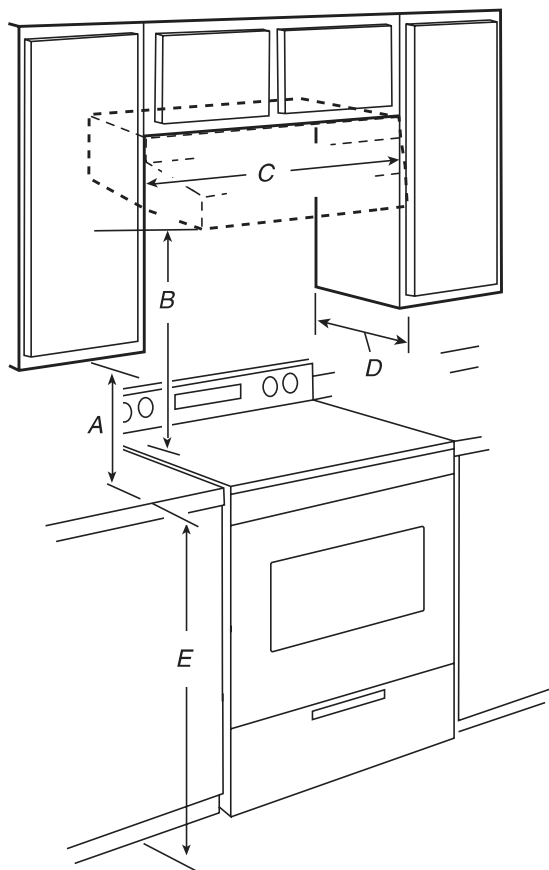
Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte de cuisinière doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A*, ou des codes et règlements locaux.

Dimensions du produit



Dégagements de séparation à respecter



- A. Dégagement min. de 18" (45,7 cm) entre le placard supérieur et le plan de travail
- B. Distance maximale suggérée du bas de la hotte à la surface de cuisson
24" (61 cm) min. pour surfaces de cuisson électriques
27" (68,6 cm) min. pour surfaces de cuisson au gaz
30" (76,2 cm) max. suggéré
- C. Largeur minimale de l'ouverture du placard de 30" (76,2 cm) ou 36" (91,4 cm)
- D. Profondeur de placard 13" (33 cm)
- E. Hauteur de placard du bas 36" (91,4 cm)

Exigences concernant l'évacuation (Uniquement pour modèles avec évacuation)

- Le système d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le conduit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre, ou un conduit métallique rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm). Un conduit en métal rigide est recommandé. L'utilisation d'un conduit de plastique ou en feuille métallique est déconseillée.

- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61,0 cm) au minimum entre deux coudes, si on doit utiliser plus de un raccord coudé.
- Ne pas installer 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Le système d'évacuation doit comporter un clapet. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte de cuisinière.
- Autour de la bouche de décharge à l'extérieur par un mur ou par le toit, assurer l'étanchéité avec un produit de calfeutrage.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux additionnel à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté air froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le système d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

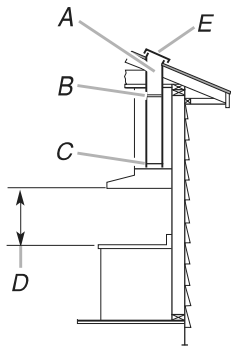
Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système d'appoint d'air lors de l'emploi d'un ventilateur d'extraction dont la capacité d'aspiration est supérieure à un débit (pieds cubes par minute) spécifié. Le débit spécifié, pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Utiliser un conduit rectangulaire de 3¼" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) pour une longueur effective maximale de circuit de 35 pi (10,7 m) ou un conduit rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre pour une longueur effective maximale de circuit de 50 pi (15,2 m).

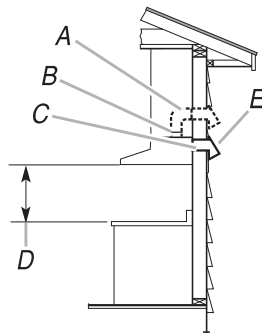
REMARQUE : On déconseille l'emploi d'un conduit flexible. Un conduit flexible peut susciter une rétro-pression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

Décharge à travers le toit



- A. Conduit rond de diamètre 6" (15,2 cm) ou plus ou conduit rectangulaire de 3/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le toit
- B. Conduit rond : utiliser un clapet rond de 6" (15,2 cm) ou plus de diamètre (achat séparé)
- C. Conduit rond : Utiliser un raccord de transition de 3/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou de plus grande taille (achat séparé).
- D. 24" (61 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson électrique
27" (68,6 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson au gaz
- E. Bouche de décharge sur toit

Décharge à travers le mur



- A. Conduit de diamètre 6" (15,2 cm) ou plus ou conduit rectangulaire de 3/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) à travers le toit
- B. Conduit rond : Utiliser un raccord de transition de 3/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou de plus grande taille
- C. Sortie à travers le mur pour conduit rectangulaire de 3/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)
- D. 24" (61 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson électrique
27" (68,6 cm) - 30" (76,2 cm) au-dessus de la surface de cuisson au gaz
- E. Bouche de décharge murale

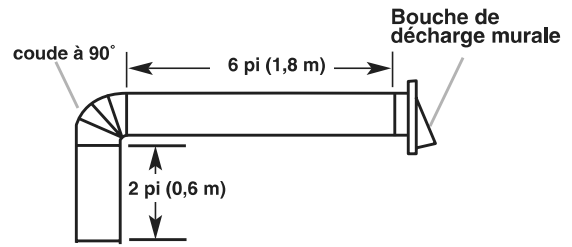
Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Système de décharge circulaire de 6" (15,2 cm) ou plus

Composant	Conduit rond	
Coude à 45°	2,5 pi (0,8 m)	
Coude à 90°	5 pi (1,5 m)	
Bouche de décharge murale de 6" (15,2 cm) ou plus	0 pi (0 m)	
3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus	4,5 pi (1,4 m)	
Coude à 90° de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm) sur 6" (15,2 cm) ou plus	5 pi (1,5 m)	

Exemple de système de décharge



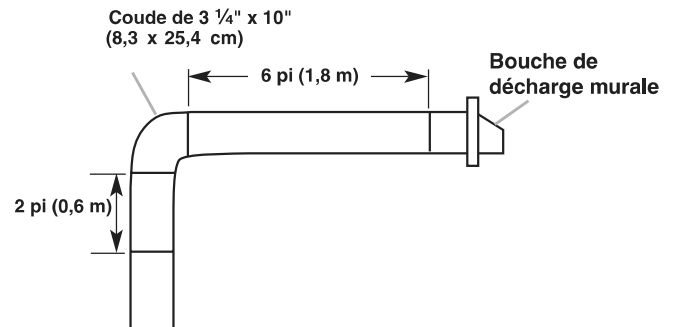
Longueur maximale recommandée = 50 pi (15,2 m)

1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
Longueur du système de dia. 7" (17,8 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Système de décharge de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Composant		
Coude à 90° de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	5 pi (1,5 m)	
Coude plat de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	12 pi (3,7 m)	
Bouche de décharge murale de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	0 pi (0 m)	

Exemple de système de décharge



Longueur maximale recommandée = 35 pi (10,7 m)

1 - coude à 90°	= 5 pi (1,5 m)
section droite de 8 pi (2,4 m)	= 8 pi (2,4 m)
1 - bouche de décharge murale	= 0 pi (0 m)
Longueur du système de 3/4" x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)	= 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

IMPORTANT : La hotte doit être correctement reliée à la terre en conformité avec les codes et règlements locaux en vigueur, ou en l'absence de tels codes, avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou le Code canadien des installations électriques, CSA C22.1. No. 0-M91 (dernière édition).

Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

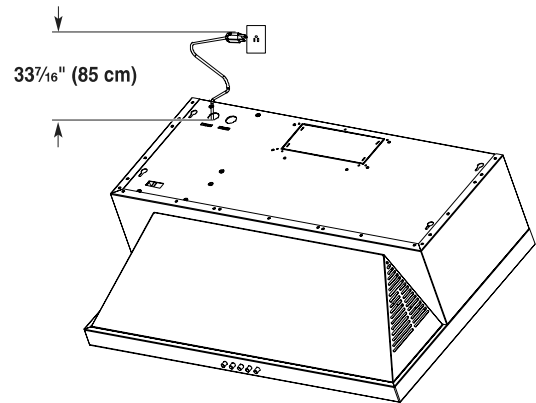
Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

- Une alimentation de 120 volts, 60 Hz, CA seulement, de 15 ou 20 ampères, protégée par un fusible est requise. On recommande également d'utiliser un fusible ou un disjoncteur temporisé. Il est recommandé de raccorder la hotte sur un circuit distinct exclusif à cet appareil.
- Cette hotte est équipée d'un cordon d'alimentation électrique de liaison à la terre à trois broches.

- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.
- La prise à 3 broches reliée à la terre doit se trouver dans un placard situé au-dessus de la hotte, à une distance maximale de 33⁷/₁₆" (85,0 cm) à partir du point duquel le cordon d'alimentation sort de la hotte. Voir l'illustration.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Pour une hotte reliée à la terre et connectée par un cordon :

Cette hotte doit être reliée à la terre. Au cas où un court-circuit se produirait, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique, en permettant au courant de s'échapper directement vers la terre. La hotte est équipée d'un cordon comportant un conducteur de liaison à la terre avec fiche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT : Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique.

Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte.

Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de la hotte par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

REMARQUE : Pour les installations avec décharge à l'extérieur, on recommande d'installer le circuit d'évacuation avant d'entreprendre l'installation de la hotte.

Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.

1. Pour les installations avec décharge à l'extérieur, déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : à travers le toit ou à travers le mur.
2. Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

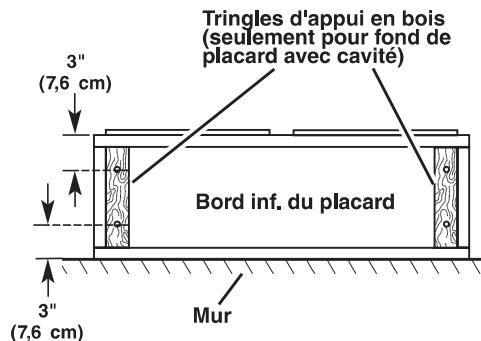
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

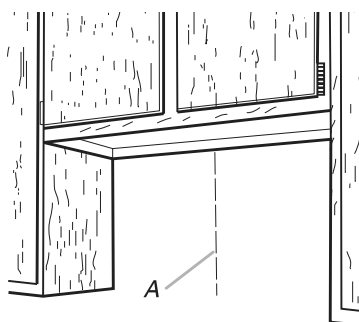
3. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la hotte et la placer à l'envers sur une surface couverte.
4. Si le fond du placard forme une cavité, ajouter des tringles d'appui en bois de chaque côté. Installer les vis pour fixer les tringles d'appui aux emplacements indiqués.



Déterminer l'emplacement du trou de passage du câble

Percer seulement un trou de passage de $\frac{1}{4}$ " (3,2 cm) de diamètre pour le câblage. Voir l'étape 2 pour des instructions sur l'emplacement du trou de passage du câblage.

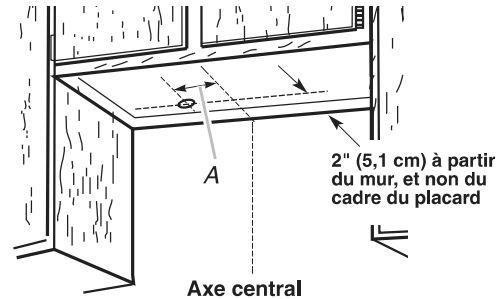
1. Déterminer et tracer l'axe central vertical sur le mur et le placard dans la zone où le passage du conduit d'évacuation sera réalisé.



A. Axe central

2. Câblage à travers le sommet du placard :

Tracer une ligne à de distance "A" à gauche de l'axe central, sur la face inférieure du placard. Sur cette ligne, marquer le point situé à 2" (5 cm) du mur arrière. Percer en ce point un trou de $\frac{1}{4}$ " (3 cm) de diamètre à travers le placard.



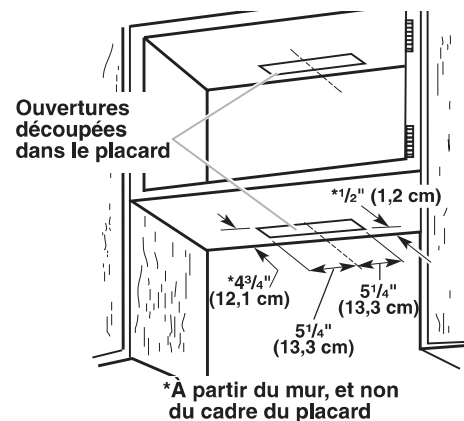
A. 12" (30,5 cm) pour les modèles de 30" (76,2 cm)
12 $\frac{1}{4}$ " (31,1 cm) pour les modèles de 36" (91,4 cm)

Style 1 - Découpages d'ouverture pour un système d'évacuation rectangulaire de 3 $\frac{1}{4}$ " x 10" (8,3 cm x 25,4 cm)

Décharge à travers le toit

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 4 $\frac{1}{4}$ " x 10 $\frac{1}{2}$ " (10,8 cm x 26,7 cm) dans le fond et le sommet de la face inférieure du placard :

1. Tracer des lignes à $\frac{1}{2}$ " (1,2 cm) et 4 $\frac{3}{4}$ " (12,1 cm) du mur arrière, sur l'axe central de la face inférieure du placard.
2. Tracer des lignes à 5 $\frac{1}{4}$ " (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur la face inférieure du placard.
3. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour la face inférieure du sommet du placard.

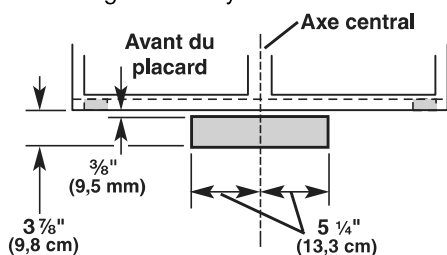


Évacuation par le mur

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 3 $\frac{1}{2}$ " x 10 $\frac{1}{2}$ " (8,9 cm x 26,7 cm) dans le mur :

1. Mesurer 2 lignes de $\frac{3}{8}$ " (9,5 mm) et 3 $\frac{7}{8}$ " (9,8 cm) en descendant à partir de la face inférieure du placard et marquer leur emplacement sur l'axe central du mur arrière.
2. Tracer des lignes à 5 $\frac{1}{4}$ " (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur le mur.

- Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire du système d'évacuation dans le mur.

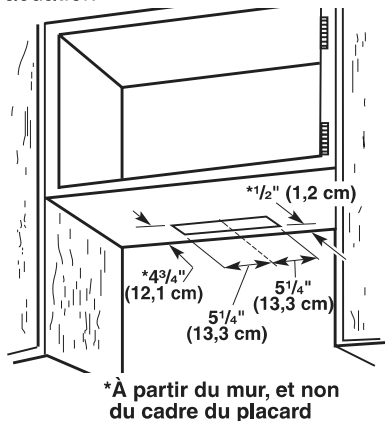


Style 2 – Découpages d'ouverture pour un conduit rectangulaire de 3 1/4 " x 10" (8,3 x 25,4 cm) sur raccord de transition rond

Décharge à travers le toit

Découpage d'une ouverture rectangulaire de 4 1/4 " x 10 1/2" (10,8 cm x 26,7 cm) sur la face inférieure du fond du placard :

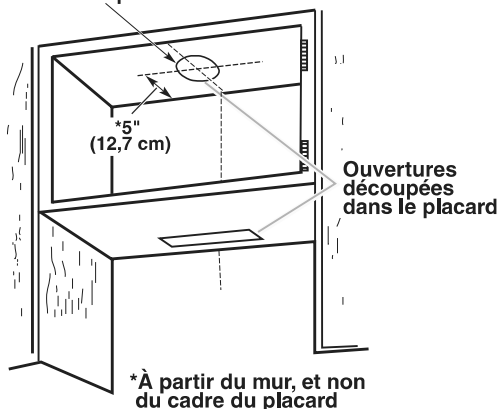
- Tracer des lignes à 1/2" (1,2 cm) et 4 3/4" (12,1 cm) du mur arrière, sur l'axe central de la face inférieure du placard.
- Tracer des lignes à 5 1/4" (13,3 cm) de part et d'autre de l'axe central sur la face inférieure du placard.
- Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture rectangulaire pour le passage du conduit d'évacuation.



Découpage d'une ouverture circulaire sur la face inférieure du sommet du placard :

- Tracer un axe central sur la face inférieure du sommet du placard.
- Tracer une ligne de 5" (12,7 cm) en partant du mur arrière sur la face inférieure du sommet du placard.
- Utiliser un compas ou un gabarit circulaire pour tracer un cercle avec un diamètre de 1/4" (0,64 cm) supérieur à celui du conduit d'évacuation.
- Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper l'ouverture circulaire pour le passage du conduit d'évacuation.

Ouverture pour le conduit circulaire

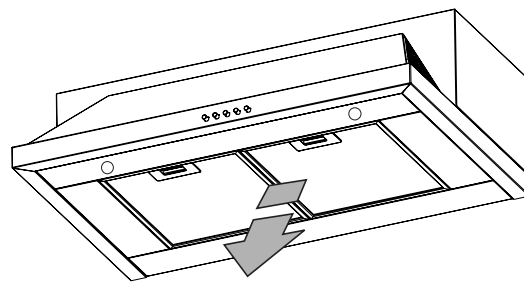


Installation du conduit d'évacuation

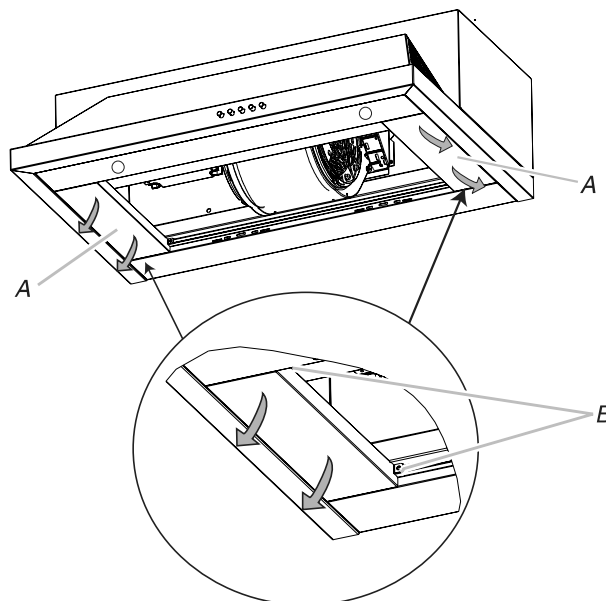
- Installer le conduit d'évacuation à travers les ouvertures découpées dans le placard mural ou le mur. Achever l'installation du système d'évacuation conformément à la méthode d'évacuation sélectionnée. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

Installation de la hotte

- Ôter les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".



- Retirer les vis de montage et les supports latéraux.



A. Supports latéraux
B. Vis de montage

3. Installations avec décharge à l'extérieur :

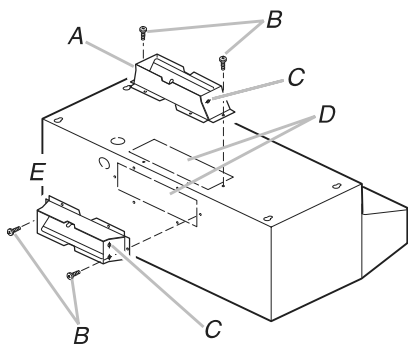
- Selon votre installation, retirer l'opercule rectangulaire supérieur ou arrière du conduit d'évacuation. Si l'on utilise un conduit d'évacuation circulaire, retirer l'opercule arrachable rectangulaire supérieur.

REMARQUE : Ne pas retirer les opercules arrachables rectangulaires si l'installation de la hotte correspond à une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage).

- Veiller à ce que le pivot du clapet soit le plus proche possible du bord supérieur/arrière de la hotte.
- Enlever le ruban adhésif du volet du clapet.

REMARQUE : Le clapet/adaptateur d'évacuation peut être installé jusqu'à 1" (2,5 cm) de chaque côté du centre de la hotte pour pouvoir installer les conduits décentrés.

- Si l'on utilise un conduit rectangulaire, fixer les connecteurs rectangulaires du clapet/conduit à la hotte à l'aide de vis de tôlerie.

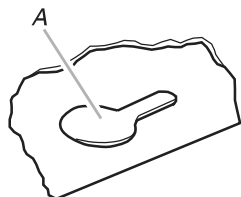


A. Conduit vertical
B. Vis de tôlerie
C. Axe de charnière
D. Opercules arrachables du conduit d'évacuation
E. Conduit horizontal

- En cas d'utilisation d'un conduit circulaire, fixer le raccord de transition (achat séparé) au sommet de la hotte à l'aide de vis de tôlerie.

REMARQUE : Si la bouche de décharge murale est située directement derrière le connecteur de conduit, on doit veiller à empêcher toute interférence entre les clapets du connecteur et de la bouche de décharge murale. En cas d'interférence, supprimer le clapet du connecteur de conduit.

4. Soulever la hotte sous le placard et déterminer sa position d'installation finale en la centrant sous le placard. Sur la face inférieure du placard, marquer l'emplacement des 4 trous de montage sur la hotte. Placer la hotte à part sur une surface couverte.



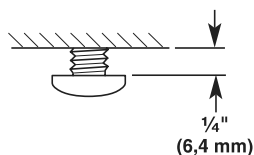
A. Trou en forme de serrure

5. À l'aide d'un foret de 1/8" (3 mm), percer 4 avant-trous tel qu'illustré.



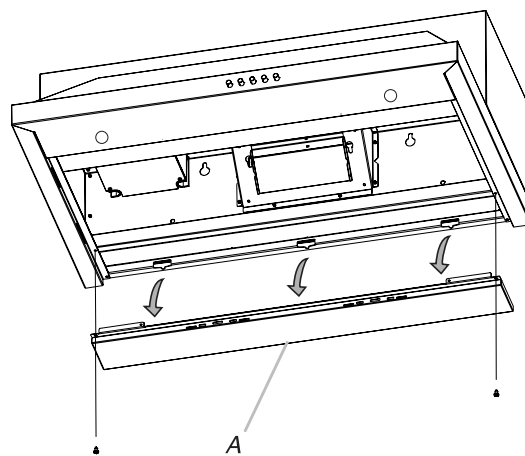
A. Perçage des avant-trous

6. Installer les 4 vis de montage n° 10 x 5/8" dans les avant-trous. Laisser un espace d'environ 1/4" (6,4 cm) entre les têtes des vis et le placard pour faire glisser la hotte et la mettre en place.



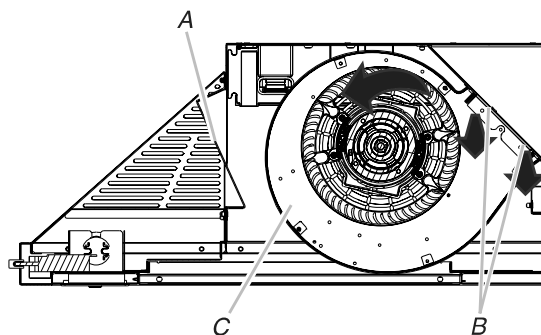
7. Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) :

- Retirer les vis et le support arrière.



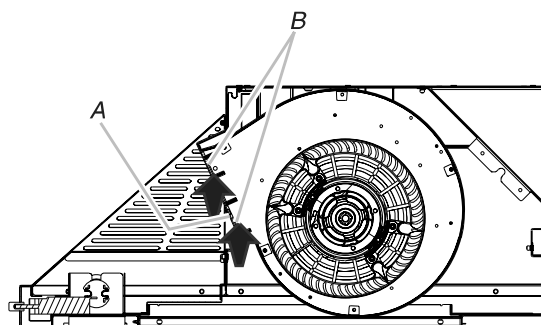
A. Support arrière

- Retirer les vis de montage du ventilateur. Pousser le ventilateur vers le haut pour le détacher de la plaque de montage.
- Retirer l'opercule arrachable de la plaque de montage avant.



A. Opercule arrachable de la plaque de montage avant
B. Vis de montage du ventilateur
C. Ventilateur

- Faire pivoter le ventilateur et le fixer à la plaque de montage avant. Installer les vis de montage du ventilateur.



A. Plaque de montage avant
B. Vis de montage du ventilateur

- Installer les filtres à charbon. Voir la section "Entretien de la hotte".

8. À deux personnes, soulever la hotte jusqu'à sa position finale, tout en insérant le câble électrique à travers le trou de passage du câble. Positionner la hotte de façon à ce que la partie la plus large des trous en forme de serrure se trouve par-dessus la tête des vis. Puis pousser la hotte vers le mur pour engager la partie étroite des trous sur les vis de fixation. Serrer les vis de montage sur le placard, en veillant à ce que chaque vis reste dans la partie étroite du trou de la hotte.
9. Le cas échéant, vérifier que le clapet peut manœuvrer librement vers le haut et vers le bas.
10. Réinstaller le support arrière.
11. Réinstaller les 2 supports latéraux.
12. Réinstaller les filtres. Voir la section "Entretien de la hotte".

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

13. Brancher le cordon d'alimentation à 3 broches dans la prise à 3 alvéoles reliée à la terre située dans le placard qui se trouve au-dessus de la hotte.
14. **Installations avec décharge à l'extérieur seulement :**
Raccorder le circuit d'évacuation à la hotte. Assurer l'étanchéité des jointures avec des brides pour conduits.

Achever l'installation

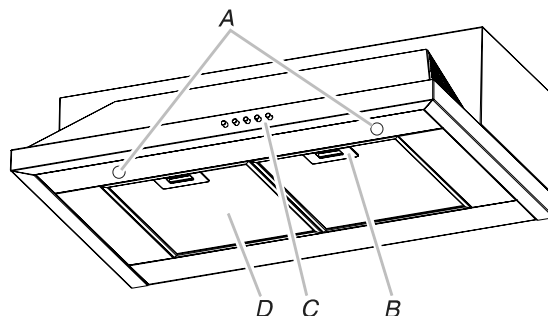
1. Réinstaller les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".
2. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte".
Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connexions du câblage.

REMARQUE : Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

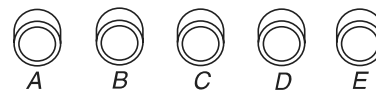
La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

Les commandes de la hotte sont situées au centre de celle-ci.



- A. Logements des lampes à halogène
- B. Poignée du filtre à graisse
- C. Commandes du ventilateur et de l'éclairage
- D. Filtre à graisse

Commandes de la hotte de cuisinière



- A. Bouton d'éclairage On/Off (marche/arrêt)
- B. Bouton d'arrêt du ventilateur
- C. Bouton de vitesse du ventilateur minimale
- D. Bouton de vitesse du ventilateur moyenne
- E. Bouton de vitesse du ventilateur maximale

Commande de la lampe

Le bouton d'éclairage On/Off contrôle les deux lampes. Appuyer une fois pour On (marche) et une deuxième fois pour Off (arrêt).

Utilisation du ventilateur

Les boutons Blower Speed (vitesse du ventilateur) activent le ventilateur et contrôlent la vitesse du ventilateur et le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité. Le bouton Blower Off (arrêt ventilateur) éteint le ventilateur.

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes :

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux.

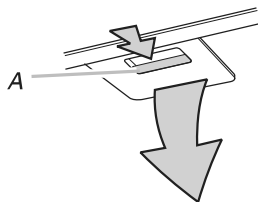
Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage :

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique :

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort puis en tirant sur le filtre.



A. Poignée à ressort

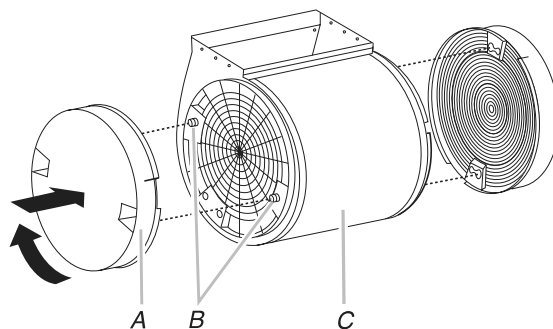
2. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre d'aluminium dans la rainure supérieure.
4. Enfoncer la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.

Filtres d'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) :

Le filtre à charbon n'est pas lavable. Celui-ci devrait durer pendant six mois dans des conditions d'utilisation normales. Remplacer par l'ensemble de filtre à charbon numéro W10272068.

Remplacement du filtre à charbon :

1. Placer le filtre à charbon sur la grille protégeant le moteur du ventilateur de façon à ce que les encoches du filtre correspondent aux tiges situées sur les côtés de la grille de protection du moteur.



A. Filtre à charbon
B. Tiges
C. Moteur du ventilateur

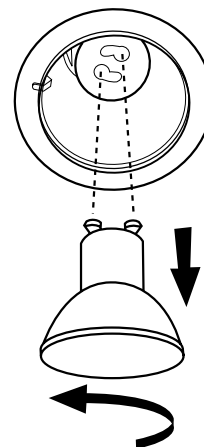
2. Faire pivoter le filtre à charbon dans le sens horaire pour l'emboîter.
3. Répéter les étapes 1 à 2 pour l'autre filtre.

Remplacement d'une lampe à halogène

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer l'ampoule en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton.

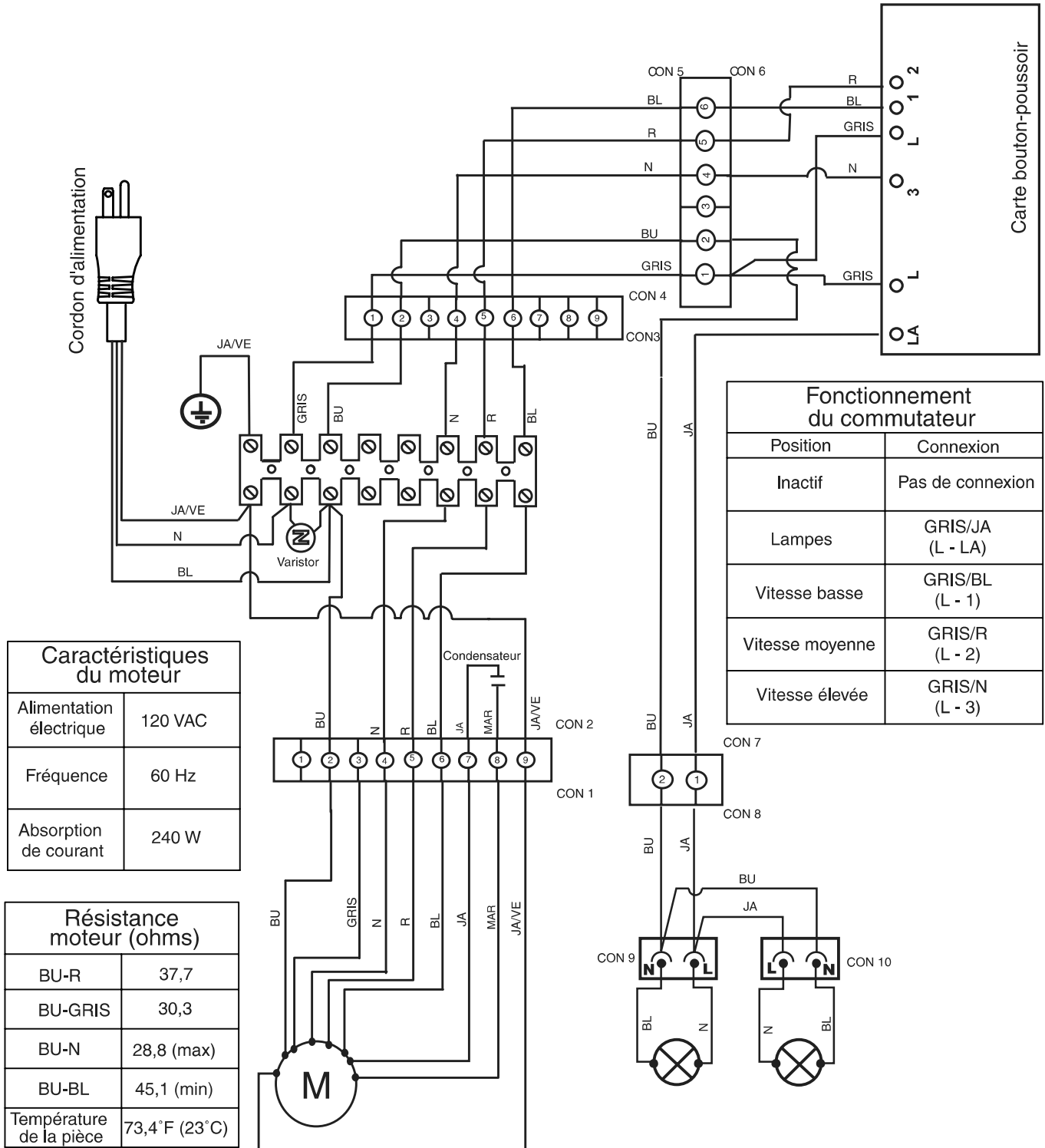
Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un dépanneur.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Pousser la plaque de verre vers le haut et la tourner dans le sens antihoraire.



3. Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule halogène GU10 de 120 volts, 50 watts maximum. La tourner dans le sens horaire pour l'emboîter.
4. Répéter les étapes 2 à 3 pour l'autre ampoule, si nécessaire.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



ASSISTANCE OU SERVICE

Lors d'un appel pour assistance ou service, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série complets de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil. Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, nous appelons ou téléphonons au centre de service désigné le plus proche.

- Références aux marchands locaux, aux distributeurs de pièces de rechange et aux compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada LP à l'adresse suivante :

Whirlpool Canada LP
Centre pour l'eXpérience de la clientèle
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada LP au : **1-800-807-6777**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Ventes d'accessoires et de pièces de rechange.

Accessoires

Filtre à charbon de rechange (Ensemble de 2 filtres)
(pour les installations sans décharge à l'extérieur seulement)
Pièce numéro W10272068

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Whirlpool") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie limitée ne s'applique pas. Une preuve de la date d'achat original est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ARTICLES EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de pièces consommables ou de produits nettoyants non approuvés par Whirlpool.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Les coûts associés au transport du gros appareil ménager du domicile pour réparation. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile et seul le service à domicile est couvert par la présente garantie.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Whirlpool autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Les gros appareils ménagers dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne peuvent pas être facilement identifiés. La présente garantie est nulle si le numéro de série d'usine a été modifié ou enlevé du gros appareil ménager.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 2/09

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

W10274302C

© 2010.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

7/10
Printed in Mexico
Imprimé au Mexique